

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 33 (2006)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

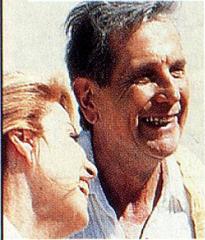
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rente ~~oder~~ und Kapital



Der Anlageplan RentenTIP® erhält Ihr Kapital und sichert Ihnen ein regelmässiges Einkommen in Form einer Rente in Höhe von 6,5% pro Jahr Ihres investierten Kapitals\*. Verlangen Sie unsere Unterlagen oder ein persönliches Gespräch. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

ProTIP Financial Products AG      Fax +41 52 369 05 68  
Hauptstrasse 36, CH-8546 Islikon      f.simbuerger@protip.ch  
Telefon +41 52 369 05 65      www.protip.ch



\*Beispiel: Eine Einlage von € 250'000.- ergibt Auszahlungen von € 16'250 pro Jahr.

## SWISS MOVING SERVICE

TO AND FROM ANYWHERE IN U.S.  
SWITZERLAND OR WORLDWIDE

- Personal service and individual advice
- Door to door service for household goods and motor cars, by ocean or by air
- Consolidation service to New York, California, Canada and Australia

### Swiss Office

SWISS MOVING SERVICE AG  
In der Luberzen 19  
CH-8902 Urdorf Zurich/Switzerland  
phone: +41/44/466 9000  
fax: +41/44/461 9010  
info@swiss-moving-service.ch  
www.swiss-moving-service.ch

### U.S. Office

OVERSEAS BROKERS, INC.  
111 Great Neck Road  
Great Neck, NY 11021  
phone: (516) 773-6100  
Toll free: (800) 752-1102  
fax: (516) 773-6103  
info@overseasbrokers.com

www.asn.ch



## International Health Insurance

- Private medical treatment due to accident and sickness
- Free choice of doctor and clinic worldwide
- Lifelong guaranteed cover on a worldwide basis
- Multilingual 24-hour hotline service
- Benefits for alternative medicine

**Are you looking for a health insurance? We'll gladly help you find the best possible insurance protection: contact us.**

ASN AG, Bederstrasse 49, CH-8002 Zurich  
Tel +41 43 399 89 89, Fax +41 43 399 89 88  
e-Mail info@asn.ch, Internet www.asn.ch

## International Health Insurance

Comprehensive, worldwide cover and free choice of doctor and hospital

**STP SWISS INSURANCE PARTNERS®**

Tel +41 44 266 22 66  
info@siphealth.com

Competence. Experience. Independent Advice.

www.siphealth.com



**¡Defienda sus intereses,  
vote en Suiza!**

**www.aso.ch**

## Weltweite Krankenversicherung

- Ab 90 EURO monatlich
- Versicherer Allianz Worldwide Care

Info: [www.auslandsschweizer.com](http://www.auslandsschweizer.com) oder

A & S GmbH, Rudolf-Diesel-Str. 14

D-53859 Niederkassel, Tel:++49 (0)228 45953-0 Fax:-33



**Los suizos y las suizas  
residentes en el extranjero dicen  
NO a la inhumana  
ley sobre asilo!**

**PS**

SP Schweiz – Sección Internacional

[www.pssuisse.ch/international](http://www.pssuisse.ch/international)

Estamos muy agradecidos por haber firmado con su nombre este llamamiento. Queremos publicar esta llamada, firmada por tantos suizos y suizas residentes en el extranjero como sea posible, en forma de un anuncio de nombres, en un gran diario suizo, antes de la votación del 24 de septiembre. Contacto: [phug@spschweiz.ch](mailto:phug@spschweiz.ch)

Son bienvenidos los donativos para financiar este anuncio con la indicación "SP International - Nein zum Asylgesetz" a BEKB, 3001 Bern, IBAN N° CH55 0079 0042 3913 0629 7, pagaderos a SP Schweiz